

# EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

Admón.: Elduayen núm. 18

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos

Año I

Bayona: Domingo 28 de Septiembre de 1902

Núm. 5

## Excmo. Sr. D. Raimundo F. Villaverde

No necesita el ilustre personaje con cuyo retrato honramos nuestra humilde publicación, comentarios aduladores ni pompas biográficas.

España entera le conoce.

Los grandes estadistas europeos le admiran.

Es una gloria nacional, el prestigio de un partido.

Su obra financiera, salvó de la bancarrota á nuestra desventurada Pátria, y arraigó sólidamente su crédito, perdido á la par de aquellas hermosas joyas engarzadas durante cuatro siglos á la inmaculada corona de Castilla.

Tras la mano alevé y traidora, que con zarpa de tigre arrancó de las entrañas de la Pátria girones de su alma noble, surgió la que para cicatrizar sus mortales heridas habia de regenerar nuestra decadente Hacienda.

Esa mano fué la del Sr. Villaverde.

Cuantos le siguieron en el desempeño de tan elevado cargo, tuvieron que retratar fielmente su grandiosa obra, calcada en los principios moraliza-

dores en que su autor la inspirara.

Esta es la prueba más relevante de su valer indiscutible.

Hombre enérgico, arraigado en sus propias convicciones, amante de la paz y la concordia, baluarte inexpugnable de



su adhesión á la monarquía, es el ex-Presidente del Congreso una preeminencia del prestigioso partido en que milita.

Los conservadores del partido judicial de Vigo al nombrarle jefe de su importante agrupación política, han dado el paso definitivo para su encumbramiento y abolengo, reelegido y pospuesto, desde la sensible pérdida de su ilustre caudillo, el Marqués del Pazo de la Merced.

Ocasión ya tuvo el Sr. Villaverde con motivo de su permanencia en la finca que el señor Marqués de Riestra posee en la capital de la Provincia, para apreciar los valiosos elementos con que cuenta el partido que ha querido honrar con su digna jefatura; y fiel éste á su antigua tradición, sabrá mostrar sus vitales fuerzas en cualquiera ocasión que solicite su concurso, el que desde ahora ha de dirigir sus pasos por el camino de la regeneración, y el engrandecimiento de la Pátria, único bien á que aspiran todos los buenos españoles.

## COMENTARIO

Nunca con mejor propiedad que ahora podemos calificar de imponente la manifestación tributada al Sr. Villaverde por los elementos conservadores del partido judicial de Vigo, porque en realidad de verdad cuanto de mayor significación encierran los distritos municipales de Vigo, Bayona, Bouzas, Gondomar, Nigrán y Lavadores, estaba digna y gallardamente representada en el acto eminentemente político realizado el martes en la capital de la provincia.

Las huestes conservadoras acudidas por los Sres. Rodríguez Cadabal y López de Neira dieron una prueba palpable de su cohesión y disciplina acudiendo sin previa preparación al llamamiento de sus jefes, quienes hicieron circular la orden un día antes de la celebración del acto, que será de trascendencia suma para la política local.

Muy digno de tenerse en cuenta es el vigor y la energía desplegados por una agrupación política que permaneció durante tantos años alejada del poder sufriendo resignada y sin desmayos las consecuencias funestísimas de sus adversarios.

Se avecinan grandes acontecimientos políticos, en los cuales jugará importante papel el partido conservador local, que, unido y compacto, dará á conocer una vez más su vitalidad y poderío.

### La manifestación

Según estaba anunciado en el tren de

las tres y media de la tarde llegaron á Pontevedra las numerosas comisiones de Vigo, Bouzas, Gondomar, Nigrán y Lavadores.

La de Bayona, que habia ido por mar, esperábalas en la estación del ferrocarril.

Una vez en tierra y reunidas todas las representaciones emprendieron seguidamente la marcha hácia la hermosa finca *La Caeyra*, propiedad del Sr. Riestra, formando una larga columna, compacta y nutrida, á la cual se agregó el diputado á Cortes D. Augusto González Besada.

Al Sr. Villaverde, que se hallaba en el parque de la finca, le fueron presentadas por el Sr. Besada, en términos muy afectuosos, las fuerzas conservadoras del partido de Vigo.

A continuación manifestó el Sr. Rodríguez Cadabal que el objeto de la visita de sus amigos era significarle el afecto y la simpatía que les inspiraba una personalidad de tanto relieve en la política española y en el partido conservador.

El Sr. López de Neira hizo análogas manifestaciones añadiendo que, desde el fallecimiento del Sr. Elduayen, necesitaba el partido conservador de Vigo una personalidad que lo dirigiese y nadie mejor que el ilustre hacendista podía desempeñar dicha jefatura, á quien desde luego rogaba que aceptase tal misión.

El marqués de Pozo Rubio contestó agradeciendo mucho aquella manifestación de afecto tan significativa por el número y calidad de los que la realizaban, y de la cual ofreció dar cuenta al Sr. Silvela como testimonio de la importancia que tienen las fuerzas conservadoras del partido de Vigo, cuya unión podrá reportar

ventajas indiscutibles en la gobernación del país y bienestar del pueblo de Vigo.

El Sr. González Besada expuso que aquellos elementos de posición y arraigo que habian combatido con denuedo al lado del ilustre marqués del Pazo de la Merced supieron también por circunstancias especiales de la política sacrificar sus aspiraciones, y huérfanos hoy de toda protección le rogaba que tomase á su cargo la defensa de los intereses materiales de la comarca que representaban poniéndolos desde luego bajo su amparo y suplicándole que satisficiera sus aspiraciones individuales y colectivas, en la seguridad de que lejos de crearle dificultades, los hábitos de disciplina le facilitarían su gestión.

Aceptó el Sr. Villaverde el puesto que deferentemente se le asignaba ofreciendo su decidida protección á los intereses materiales é industriales de Vigo y su partido judicial y prometió secundar eficazmente en la medida de sus fuerzas y siempre con lealtad las legítimas aspiraciones de los importantes elementos conservadores.

Inspirándose en altos ideales recomendó la unión y la concordia, y dijo que estaba á las órdenes de todos ya individual ya colectivamente para todo aquello en que lo considerasen útil.

Recordó en sentidos párrafos á su padre, á D. Francisco Antonio Riestra, don José Elduayen y otros prohombres políticos de esta provincia, que figuraron en el antiguo partido moderado y en la Unión Liberal, poniéndolos como ejemplos de constancia en los partidos en que militaron.

Todos acogieron con verdaderas señales de aprobación y agradecimiento las

frases del ilustre expresidente del Congreso.

Terminado el acto retiráronse los manifestantes, muy complacidos de la visita, emprendiendo muchos el regreso á Vigo. Otros se quedaron para asistir á la serenata con que aquella noche era obsequiado el Sr. Villaverde.

### La comision de Bayona

La representación del distrito de Bayona, á cuya cabeza figuraba nuestro respetable amigo D. Manuel Barreiro, iba formada por los Sres. D. Manuel González, Ramon del Rio, Casiano Troncoso, Florentino Isla, Agapito Ordóñez, Francisco D. Luna, Cándido Portela, Benito González, José Barreiro, José Leal, Juan Manuel Alvarez, Angel Varela, Ulpiano Nogueira, Modesto Fernández, Ramon Lojo, Enrique y Emilio Cepa, Julian Salgado, Gerardo Miniño, Rotilio Niel, Gerardo López, Silverio Pinzás, Eugenio Núñez, Basilio Santalla y nuestro director D. José M. Barreiro.

Por no poder asistir enviaron su adhesión haciéndose representar los señores D. Fernando Barreiro y D. Juan Pinzás.

La espontánea manifestación con que los valiosos elementos conservadores de Bayona, respondieron al simple aviso de adhesión al jefe de la política conservadora en esta provincia, fué una explosión de entusiasmo.

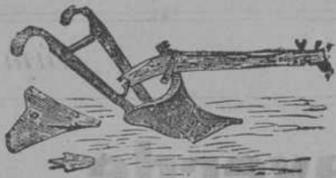
Esto refleja evidentemente las ansias desesperadas de un pueblo que clama por su regeneración, y ha depositado su confianza en las distinguidas personalidades que componen la Unión Conservadora del distrito.

La representación bayonesa hizo el via-

je por mar en el vaporcito *Santa Bibrada* hasta Marin, regresando a las ocho y media de la noche.

### Entrevistas

Durante la permanencia del Sr. Villaverde en Pontevedra celebrarán con él varias conferencias los Sres. Rodriguez Cadabal y Neira, en las cuales tratarán asuntos importantes relacionados con esta localidad.



## Crónica agrícola

### I Conservación de la manteca de vacas.

En Inglaterra se emplea el procedimiento que sigue para la conservación de la manteca de vacas:

Se hace una mezcla de una parte de nitrógeno, otra de azúcar y dos de sal, bien pulverizadas todas las sustancias.

De esta mezcla se toman 63 gramos por cada kilogramo de manteca, después que a esta se la ha privado bien del suero.

Para poder presentar la manteca fresca durante mucho tiempo, se pone en un baño de agua fría, con lo cual se inutilizan los fermentos que producen su enranciamiento.

### II Conservación de los espárragos

Una vez cosechados los espárragos y después de orearlos a la sombra, se colocan por su base, cortados, en una plancha de hierro incandescente o directamente sobre el fuego, hasta que se carbonice por completo el corte.

La parte superior, en toda la extensión que ocupa la coloración verde claro, se envuelve en papel de seda y dispuestos de esta manera, se les coloca en una caja de madera que ajuste bien, extractificándolos con carbon vegetal finamente pulverizado.

Hecho esto, se cierra herméticamente la caja y se deposita en lugar fresco, de temperatura poco sujeta a variar y donde no haya nada de humedad.

### III Nueva aplicación de la patata

Un sabio francés ha descubierto un procedimiento, merced al cual podrá utilizarse la patata para la construcción de los más variados objetos.

Se tratan las patatas por espacio de 36 horas con una disolución de ocho partes de ácido sulfúrico en 100 de agua se secarán cuidadosamente dichas patatas con papel sin color, se las comprime, por último fuertemente y se obtiene una materia muy semejante por sus caracteres exteriores a la celuloide y en extremo apta para multitud de objetos diferentes.

Se la puede emplear para la fabricación de pipas y boquillas por su gran parecido con la espuma de mar. La dureza la adquiere cuando se la somete a una fuerte presión y es tal, que se la compara con la del marfil pudiéndose en este estado fabricar con ella excelentes bolas de billar.

GALENO.

## VARIACIONES SOBRE EL MISMO TEMA

Ya que en EL VALLE MÍSOR resulta que fui el primero que ha tocado la cuestión que está dando tanto juego, poniendo, *cual dijo el otro*, en la misma llaga el dedo al propinar la receta del *específico energético* para que el pueblo resulte "una antesala del cielo", me importa que todos sepan, y *Cascabel* el primero, que jamás yo fui político, por que serlo yo no puedo, y aunque pudiera es seguro que nunca había de serlo, por que ese *oficio* tan solo puede resultar bueno al que pasa la existencia *lactando* del presupuesto: que *Flixé* es hombre formal, aunque algo *chirigotero*, y que dice la verdad

al mismísimo *lucero del Alba*, si llega el caso, sin ambages ni rodeos, y que si, a veces, se mete en camisa de *once metros* siempre lo hace con *buen fin* y con el mejor deseo, y que si en *esta cuestión* a intervenir hoy me atrevo es solo por el cariño que siento por este pueblo y por que creo que todos los que a *BAYONA* queremos hoy estamos obligados a realizar un esfuerzo para ver si conseguimos que *Bayona* sea el primero entre todos los balnearios de España y el extranjero y vengan a él a bañarse los que van al *Sardinero* y al mismo *San Sebastian*, este es solo mi deseo; por lo demás, me es igual mande *Juan* o mande *Pedro*, porque en cuestión de *partidos* ni me importa, ni me meto, y si me alegra ver hoy que en este tranquilo pueblo se aprestan para la lucha las huestes del *caciqueo* es por que siempre he creído, y hoy mas que nunca lo creo, que el que *divide al contrario al contrario va venciendo*, y ya que está dividido el *político elemento* (que es el mayor enemigo que puede tener un pueblo) de la lucha hay que esperar algun resultado bueno, por que si *al entrar* los unos hacen algo por el pueblo cuando los otros *regresen*, de fijo, por no ser menos, han de hacer otro poquito, y algo vamos obteniendo; pero hay que andar con cuidado y *obligarles* a ir con tiento, no haga el diablo que resulte tan malo *Juan* como *Pedro* y en vez de hacer... nos *deshagan*; el caso es ir consiguiendo que cada vez que haya *cambio* nos resulte algun provecho; y ya que en estos asuntos *entre lobos anda el juego*, —"del lobo un pelo"—, cual dijo... quien lo dijo no recuerdo pero es el caso que el dicho no puede ser más *al pelo*.  
Réstame solo decirlos, por que estoy en el secreto, que todo *eso de política* es lo que dijo un torero, conocido por *Pucheta*, hace muchísimo tiempo.

FLIXÉ.

Bayona-26-9-902.

## REGORTES

*Ya vuelven mis tijeras  
ris-ras a trabajar  
y en género político,  
comienzo a reoortar.*

Racatapun pin pan pun, bombas, cohetes, chupinazos, y *¡el disloque!*  
¿Qué ocurre? ¿qué pasa? ¿qué suceso trascendental motiva esas explosiones aéreas?

Fli... fli... fli... ¿un vapor que pita? ¿gente que corre de un lado a otro? ¿pero qué es esto? ¿se ha vuelto loco el pueblo?

Todo esto me lo decía yo a mi mismo el martes pasado a las nueve y media de la mañana.

Leía tranquilamente un libro al cual dedico mis aficiones en horas de nostalgia.

El ruido de las bombas, el bullicio de las gentes, y el grotesco ladrar de un perro Danés me sacaron de mi arrobamiento.

Salgo a la calle presuroso, dirijo mis pasos a donde la muchedumbre se encamina, y ya en la carretera, contemplo absorto el hermoso espectáculo que se ofrece a mi vista.

El vaporcito *Santa Librada* engalanado hasta los topes surcaba airoso las azules aguas como cisne que se recrea en un lago de plata.

A su bordo más de treinta caballeros; lo más granado del pueblo, lo más escogido.

¿A dónde se dirijen? ¿qué ocurre? pregunté a un joven marinero que remangado el pantalón hasta más arriba de la rodilla, miraba estupefacto el grandioso espectáculo: Son los conservadores—me dijo—son los hombres del porvenir, son los que han de librar a nuestro pueblo, de la repugnante tutela que lo subyuga y domina; son los que han de empujarlo por el camino del progreso a la cumbre de la moralidad; son los que sacudiendo la modorra que se había apoderado de su espí-

ritu, alzándose unidos y vigorosos dispuestos a repeler la inicua agresión de un magnate; son los que han de arrancar a la víctima de las garras del verdugo.

Van a Pontevedra con objeto de saludar al Sr. Villaverde y pedirle su abierta protección; van a comunicar sus penas que son las del distrito al jefe de los conservadores de esta provincia.

Mire, mire, proseguía arrastrándome de la chaqueta, acérquese un poco más, aquel que va a proa es D. Manuel Barreiro, el jefe, el que los capitanea, el único que nosotros queremos que nos gobierne desde el Ayuntamiento, para aliviar las tremendas cargas que hace diez y seis años pesan sobre nosotros.

No podemos vivir, el déficit nos desangra, los consumos nos consumen, y a todo esto en tanto tiempo, no poder admirar en nuestro pueblo una obra siquiera que de fe de vida o deje grata memoria de los que contra la voluntad de los vecinos, nos mal gobernaron tantísimo tiempo.

Ya doblan la punta de la *Tenaza*, ya no se ven: ¡Dios los guie y los devuelva con toda felicidad!

Y sin mirarme siquiera frotándose las manos de alegría, tomó a escape el callejón del *Rolo* gritando con toda la fuerza de sus pulmones: ¡Vivan los conservadores!

Y ahora me pregunto yo otra vez a mi mismo, claro, como que estando solo no tengo a quien preguntárselo. ¿Irá el del jabalí histórico formando parte de la hueste?

Nó, nó debe ir, ese individuo pasó a la Historia; y lo más triste, ¡sin historia!

¿Qué dice a todo esto mi queridísimo amigo (lo fué en un tiempo) D. Luis?

Que ahí se las den todas ¿verdad? Si esto fuese hace diez años, bueno, pero ahora se rie de los peces de colores. Hasta es capaz de presentar la dimisión... huyendo de la quema.

El Sr. Alcalde tan tranquilo; espera el desarrollo de los acontecimientos, Los demás ediles, al paio. Y en el fondo, mar de fondo. Y ahora un versito.

*Con tan valioso elemento  
de conservador matiz  
le ha salido en la nariz  
un grano al Ayuntamiento.  
Porque la lucha se pierde  
y la caída es fatal.*

¿Cuánto no hará Cadabal guiado por Villaverde? Pues la cosa mas natural del mundo; que en cuanto tallen los conservadores a casa los fusionistas a descansar un poco de tiempo y luego Dios dirá.

Así como así diez y seis años de poder aburren a cualquiera, y producen agujetas aunque se vaya muy bien en el machito.

El descanso se impone.

La nueva situación se avecina.

*Si es pronto ¡voto a Luzbel!*

*¡juro por mis desengaños*

*que he de estar dos o tres años*

*repicando el*

CASCABEL.

## Al Juez de Nigran

Hace próximamente dos semanas que en un atento B. L. M. suplicábamos a usted encarecidamente, nos facilitase los datos del movimiento de población, ocurridos en ese distrito durante el mes de Agosto del corriente año.

Convidados hasta la evidencia de que V. recibió nuestra misiva, ignoramos la causa que haya podido obligarle a no tener la fina atención de contestarnos.

Pero cónstele a usted, que nuestro empeño en dar a la publicidad el Registro civil de ese distrito, no es por molestar a usted o a su secretario en el *penosísimo* trabajo de sacar una copia del original.

Es que en América, donde residen porción de hijos de esta tierra, y muchos naturales de Nigran y sus parroquias anexas, ansian saber por medio de nuestra diminuta publicación, los que nacen, los que mueren, y sobre todo los que se casan: razones que no deben extrañar al simpático D. Julio, porque él, también es

jóven y sentimental, y como los de América si tuviese lejos a su encantadora deidad, tendría muchísimo interés en saber si aquella se mantenía fiel a su juramento amoroso.

Disculpárale categóricamente el que sus muchas ocupaciones no le permitiesen siquiera por galantería atender a nuestra solicitud, pero como sabemos que en ese juzgado no hubo juicio alguno desde hace algunas semanas, aconsejamos a tan alto funcionario, procure tener un poco más de juicio, y aunque no nos mande lo que le pedimos, por lo menos está obligado por razones de su cargo y honor de la toga a ser un poco más atento.

## Ecos del municipio

Próximo a expirar el plazo otorgado por la primera autoridad de la provincia para la presentación en aquel gobierno de las cuentas correspondientes al año 1901, no tenemos noticia alguna que el Ayuntamiento las haya expuesto al público, dejando por lo tanto incumplido lo preceptuado por la ley.

Advertimos al Sr. Alcalde que si tal vulneración llega a realizarse, protestaremos enérgicamente ante la autoridad gubernativa y nuestra protesta llevará al pie las firmas de cuatrocientos vecinos.

Y no decimos más por ahora, para que no se le indigesten los «Ecos» y porque queremos reservarnos hasta el momento oportuno.

Cuando este llegue... ¡El delirio!

El domingo pasado no hubo sesión Marconi.

¿Se ha roto el aparato?

¿Si?

Pues que no lo arreglen; para el tiempo que ustedes han de utilizarlo...

Y... y... nada, nada; no me acordaba de una cosa.

Hasta que pueda.

Adiós.

ARGOS.

En el preciso momento de cerrar estos «Ecos» llega a mis manos el «Boletín Oficial» de la provincia con esta

## Sorprendente noticia

### Ayuntamiento de Bayona

«Formado el proyecto de presupuesto municipal ordinario de ingresos y gastos para el próximo año de 1903, queda de manifiesto al público en la Secretaría del Ayuntamiento por término de quince días para oír reclamaciones.»

Bayona 21 de Septiembre de 1902.—

Francisco Blanco.

Muy bien, así, así.

Pero las cuentas de 1901 y el presupuesto adicional de 1902 también deseamos que se expongan al respetable público, porque estas cuentas son lo más interesante para el pueblo soberano.

Vale.

## Los que se van

Para Madrid, nuestros queridos amigos D. Santiago Gasset y familia, los señores Del Río (D. Ramon) y (D. Antonio) señora é hijo, y la familia del Sr. Grases.

## A Flor del Valle

Porque su furor se acalle ya que santo en usted estalla contra Leal y Santalla, le prometo a *Flor del Valle* que en el número siguiente si *Hernan Perez* no se ausenta, en carta fina y atenta contestar atentamente; lamentando no poder por razon particular en el presente ejemplar su anhelo satisfacer.

Quiero mucho a Sabaris pues su cultura distingo, bella amiga, hasta el domingo se despide

FLOR DE LIS.

## LA ROMERIA DE SAN COSME

Con un tiempo espléndido y una afluencia de romeros desde hace años no vista, se han celebrado las tradicionales fiestas dedicadas a los santos mártires Cosme y Damian.

Por falta de tiempo material y porque Cupido encargado de hacer la Crónica de estas fiestas anda muy atareado con las romeras, no podemos hacer la reseña hasta el próximo número.

## Ferías y mercados

En el distrito de Nigran se celebran mensualmente tres ferías de ganados vacuno, a saber: los días 2 de cada mes en San Pedro de la Ramallosa; los días 7, en la Carrasca (Parada) y los días 25 en Nigran.

En el Ayuntamiento de Gondomar se efectúan cinco, también mensualmente; los días 11, 15, 20 y 29 en Gondomar y los días 21 en el Monteiro.

En la últimamente verificada el día 20 en Gondomar, hubo bastante concurrencia de ganado de todos los tamaños.

Se celebraron numerosas transacciones de bueyes gordos para embarco.

Los precios de los novillos fluctuaron entre 375 y 480, y los de consumo para el valle se cotizaron de 90 a 120 pesetas.

Las demás ruedas estuvieron totalmente paralizadas.

Dos son los mercados que se celebran en la comarca durante la semana; uno en Sabaris todos los lunes y otro en Gondomar los mismos días.

Los del último lunes estuvieron regularmente concurridos en ambos sitios.

El precio del maíz alcanzó 4 ptas. ferrado; la habichuela corta, redonda, blanca, 4 ptas. id; el centeno 2'50 ptas. idem; semilla de yerba castellana pura 1,75 y 2 pesetas ferrado; y semilla de idem mezclada 1'25 y 1'50 ptas. id.

## Muchas gracias

Se las damos muy expresivas a nuestro distinguido colega el *Faro de Vigo* por el especial favor que nos hizo facilitándonos con suma complacencia el cliché de la fotografía del Sr. Villaverde, con el cual honramos hoy nuestra primera página.

## SIEMPREVIVA

Un día lluvioso y frío atravesé a caballo una de las montañas de Galicia.

Las gotas de agua y el aire Norte me pinchaban en la cara y hacían lagrimear mis ojos.

La taciturnidad del paisaje turbio hacíame creer que la Naturaleza estaba como yo, arrebozada, en pardo capuchón, encogida, malhumorada, esprimiendo una a una ideas melancólicas, y apurando su amargor suave al compás del cansado ritmo de la lluvia.

Yo seguía mi camino, y el agua seguía el suyo, chafando y salpicando de lodo la campiña; viéndola y pasando de melancolía a melancolía, acordéme de cualquier Magdalena que se resigna a padecer del hígado y llorar su pasado.

Hay cosas que no tienen remedio, y no lo tiene que en tales días le asalten a uno las ideas más extravagantes, como variaciones del mismo persistente y triste motivo: la canturía plañidera del continuo llover.

De vez en cuando, una nortada pretendía inútilmente tender en la tierra la gran cortina de agua que caía, arrugándola, plegándola y haciéndola ondular y gemir; y sin saber porqué, esto producía en mi interior no sé que vacíos difusos, y luego levantaba dentro de mí algo que pudiera llamarse nieblas tristes, que ascendían y velaban mis ojos; nieblas melancólicas como las que en otoño cuelgan de los sauces...

¿Qué era aquello? Un médico le dará un nombre feo; las gentes sin alma de artista dirán una tontería; y a las personas

que saben lo que es abandonarse a la paz de la tristeza les diré sin rebozo que aquello... era ganas de llorar; que los recuerdos que como hiedras se retuercen y enroscan al corazón, oprimen más cuando se estiran y agarran por extrañas asociaciones a cosas de la vida real, al monótono cantar de las goteras, a los rezos misteriosos de las fuentes, a las tonadas de los campesinos, sencillas, lentas y solemnes, como el último adiós de la partida; i cualquiera objeto, acción o persona, incluso al correr de la lluvia, la cual parece que iba a nuestro lado y que impulsada por el viento, nos abandonaba en el solitario monte.

¿A quién el mudo avanzar de las nubes no paralizó los ojos, y no ofreció el ancho espacio la tentación consoladora de desahogar sus penas? ¿Quién no se reclinó en el regazo maternal de la melancolía, viéndose pasar bajo el puente las aguas gemidoras de los ríos? ¿Quién no rimó con sus quejas más recónditas los lamentos perezosos de las olas marinas que llegan cansadas y se dejan caer sobre el duro lecho de arrecifes y mifiones de roca? ¿Quién no subió el alma al más alto creston de la montaña frontera, para llorar en sobrenatural soledad los rigores de la vida? ¿Quién no ambicionó un momento la paz del jardín claustral? ¿Quién no tuvo necesidad de esconder en el dormido bosque el nido vacío de sus ternezas, de bañar en la luz del sol poniente la somnolencia de sus soledades, de conversar sin palabras con las sombras nocturnas, con las nieblas de los esteros... y con todas las misericordiosas melancolías que constituyen el alma de la Naturaleza?

Vive de recuerdos el hombre. Y en verdad que para evocarlos y sentirlos no hay templo más augusto que la campiña gallega, en la cual, a la sombra de cada hoja y de cada flor, se retiraron a yacer, envueltos en niebla, gérmenes de *morriña* y de vagos y románticos anhelos.

Quiero decir con todo esto que nadie extrañe que yo, que iba por el monte aspirando a bocanadas el aire triste de mi patria, tuviese aficciones como una romántica niña con ambiente de mujer, y estuviera más que nunca dispuesto a dolerme de las agenas desventuras.

En un prado lindante con el camino, una pobre niña de cinco ó seis años de edad apacentaba las vacas de sus padres. El frío había puesto en su redonda cara leves pelusillas de melocoton. Alas de sombra buscaron el triste nido de sus labios descoloridos. Y en sus ojos lánguidos parecía que se desperezaba silenciosamente un jirón de niebla soñolienta.

Se continuará.

## Noticias

Ha salido para Francia nuestro respetable amigo D. Manuel Barreiro, acompañado de sus hijos María y Ramón.

Va con el propósito de dejar a éste último en un colegio de aquel país.

Hace días que paseando detrás del castillo, muy próximo al sitio denominado «la playa de los frailes», sufrió una caída desgraciada el joven D. Alberto Araoz, a consecuencia de la cual se halla todavía guardando cama.

Deploramos muchísimo el accidente, deseando de todas veras el pronto restablecimiento de tan distinguido amigo.

Sospechando el comandante de este puesto de la Guardia civil que el autor del hurto cometido en el domicilio del Sr. Calleja fuese un extranjero que hace días vagaba por nuestras calles, indagó por intermedio del cabo de la benemérita de La Guardia que había pasado por la vecina villa dicho sujeto y allí vendiera el referido juego.

Fué detenido en Gondomar y se halla en la cárcel de Vigo.

El Teniente del regimiento de Zamora D. Pedro Romero Basart ha sido autorizado para usar con el uniforme fuera de los actos de servicio, la medalla de oro que obtuvo en el concurso de tiro celebrado en Tuy.

Se halla vacante en el ayuntamiento del Rosal la plaza de secretario del mismo, dotada con el sueldo anual de 1.700 pesetas.

Los aspirantes a dicha plaza debe solicitarla en el plazo de diez días.

Se han recibido en La Tesorería de Hacienda de Pontevedra los libramientos de gastos de material del tercer trimestre de las escuelas de todos los partidos de esta provincia, habiéndose señalado su pago.

Llegaron de Caldelas de Tuy el señor abad párroco de Santa Cristina de la Ramallosa, D. Francisco Senra, y su hermana D.<sup>a</sup> Casta.

Salió para Santiago el joven D. Martín Barreiro, con objeto de comenzar los estudios de medicina en aquella universidad.

La señora de nuestro querido amigo D. Ramon Lojo ha dado a luz una niña con toda felicidad.

Reciban los padres de la recién nacida nuestra cordial enhorabuena.

Imp. de El Independiente.

## Anuncios

### Gran hotel de La Palma

DE

#### Juan Saavedra

El mas próximo al balneario; cómodas y amplias habitaciones, servicio esmerado.

### HOTEL Y RESTAURANT SUIZO

DE

#### Manuel Gonzalez

Situado en el centro del pueblo con vistas a la bahía. Grandes comodidades y esmerado trato.

### HOTEL ROMA

DE

#### REMIGIO ELOY

Este acreditado establecimiento se halla situado a la entrada del pueblo y con vistas al mar.

### La Abundancia

DE

#### Cármen Varela

Gran establecimiento de ultramarinos y el mas acreditado de esta villa.

Inmenso surtido en todo lo concerniente al ramo.

### Tercena

Puros, Cigarrillos, Picaduras nacionales y extranjeras. Papel del Estado, Telegramas y Sellos.

Gran Bazar de Juguetería y efectos de Escritorio.

#### JULIA FERNANDEZ

Ventura Misa 40—Bayona.

### Gran Farmacia Moderna

DE

#### José Barreiro Alvarez

Productos químicos, farmacéuticos, especialidades, ortopedía.

Aceites, pinturas, barnices, cementos, brochas, etc.

Gran surtido de perfumería nacional y extranjera y todo lo que se relacione con esta industria.

Antes de visitar otra casa pedir precios en esta.

Comisiones y consignaciones.

Francisco Caballero Romeo  
MÉDICO CIRUJANO  
Especialista en enfermedades secretas.  
BAYONA

### Comercio de novedades

DE

#### PURA GONZALEZ

Este nuevo establecimiento acaba de recibir un completo y variado surtido en géneros para la próxima temporada de invierno.

También en él hallará el público las acreditadas máquinas SINGER al precio de 2 pesetas y 50 céntimos semanales.

No equivocarse

Elduayen núm. 1—Bayona

## Notas útiles

### Ferrocarril

#### Salida y llegada de los trenes

De Vigo a Monforte. Mixto a las 6 de la m.  
Correo a las 5'20 t.  
De Vigo a Pontevedra. Mixto a las 8'40 de la m.  
Id. a las 2 de la t.  
Correo a las 6'23 t.

De Vigo a Tuy-Discrecional a las 9'29 n.

#### Llegada

De Monforte. Mixto a las 9'37 de la m.  
Correo a las 7'18 de la t.  
De Pontevedra. Mixto a las 6'56 de la t.  
Discrecional 12'15 t.  
De Tuy. Mixto a las 8'29 de la n.  
De Pontevedra. Discrecional 10'02 n.  
Id. 10'52 n.

#### Salidas

De Vigo a Bayona. a las 5 de la m. Correo a las 3'30 de la t.  
De Vigo a La Guardia. a las 6 de la m.  
De Vigo a Puenteareas. a las 3 de la t.

#### Llegada

De Bayona. a las 8 de la m.  
De La Guardia. a las 2'30 de la t. Correo.  
De Puenteareas. a las 9'30 de la m.

### Vapores

De Vigo a Cangas—Salida y llegada de hora en hora.

## A los fumadores

### El último invento

#### El humo sin fuego

**CIGARRO FERLYS.** Este cigarro no es simplemente un juguete; inventado y preparado con arreglo a datos científicos por un farmacéutico químico de la Escuela Superior de París, permite a las personas delicadas, a los cuales los médicos han prohibido en absoluto el uso del tabaco, hacerse la ilusión de que fuman, sin experimentar ningún inconveniente.

Depósito de venta en Vigo: Farmacia de Manuel Fernandez Casas Calle Imperial.

## Monedas antiguas

Se compran monedas antiguas de oro, plata y cobre, especialmente romanas y libros de numismática.

Dirigirse a D. Antonio Acaide, Pasaje de Mitjana núm. 1 y 3, bajo.—Málaga.

## Fábrica de serrar maderas y molino harinero

DE

#### Ventura Lopez y Hermanos

BAYONA—SABARIS

**COMPANIA DE NAVEGACION DE VAPOR AL PACIFICO**  
*Paquetes correos ingleses.*  
**EXPEDICION QUINCENAL DESDE VIGO.**  
 El 6 de Octubre de 1902 saldrá del puerto de Villagarcia el magnifico vapor-correo inglés

**California**

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza para Lisboa, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico. Este buque no admite pasajeros de 2.ª clase. El 8 de Octubre de 1902 tocará en este puerto de regreso de la América del Sur, el vapor correo inglés

**Oravia**

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza despachándose para La Pallice, La Rochelle y Liverpool. El 20 de Octubre de 1902, saldrá de este puerto el magnifico vapor correo inglés

**Oropesa**

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza para Lisboa, Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico.

Conducen estos vapores oficialmente la correspondencia. Los de tercera clase tienen excelente servicio de mesa y litera con colchon, cabezal y cojinetor de lana. La comida superior variada y siempre con vino

Asistencia médico quirúrgica gratuita á bordo para los pasajeros. De las demás condiciones y precios informará en Vigo el agente D. MANUEL BÁRCENA Y FRANCO; en Villagarcia, Carril y Caldas, su encargado D. Laureano Salgado.

**La Alborada**

Compañía anónima de seguros

Primera constituida en la región gallega

DOMICILIADA EN VIGO

4, DUQUE DE LA VICTORIA, 4.

Capital de fundacion 4.000.000 de pesetas

COMPLETAMENTE SUSCRITO

Seguros de edificios, establecimientos industriales, mercaderías, mobiliarios, buques y sus cascos, maquinaria, fletes, adelantos, seguros de valores trasportados por vias marítimas y terrestres.

Esta compañía por su constitucion es la que ofrece más liberalidad en los contratos de sus pólizas. Sus tarifas de primas son muy equitativas. Sus garantías las mas firmes por su capital positivo y por la union en solidaridad con otras muy respetables compañías, bajo el pacto del reaseguro. Seriedad y exactitud en sus actos y resolucion inmediata de todo expediente de siniestro sin apelar á los recursos que utilizan muchas veces otras compañías.

ALMANAQUE DEL VINICULTOR PARA 1903

POR LA REDACCION DE

La Revista Vinícola y de Agricultura DE ZARAGOZA

CONTENDRA LAS SIGUIENTES SECCIONES:

Juicio meteorológico para 1903.—Santaral.—Calendario Vitivinícola.—Medidas vinícolas.—Monedas, pesos y medidas de diferentes países.—Tarifa de correos y tasa para telegramas.—Viticultura.—Vides americanas y europeas.—Injerto.—Poda.—Abonos.—Labores de arado para obtener una economía en el cultivo de 70 por 100 cuando menos.—Enfermedades de la vid y su tratamiento.—Viticultura.—Vendimia.—Ensayo y correccion de los mostos.—Enyesado.—Clarificación.—Trasiego.—Vinos blancos y vinos generosos.—Vinos imitados.—Fabricacion de mistelas.—Enfermedades y defectos de los vinos, medios de prevenirlas y su correccion.—Aprovechamiento de los residuos de la vinificación.—Heces y tártaros.—Aguardientes y licores.—Licores por destilacion.—Licores en frio sin horno y sin alambique.—Recetas y procedimientos útiles. Este librito formará un volumen de más de 200 páginas en 8.º francés con 40 ó 50 grabados que ilustrarán el texto. Su precio 2 pesetas y 2/50 certificado.

Los suscriptores de EL VALLE MIÑOR tendrán el 50 por 100 de rebaja y podrán recibir dicho libro en todo el mes de Diciembre próximo por UNA PESETA y para envío por correo mandarán 0'25 céntimos más para certificado; más para obtener este beneficio es indispensable que el pedido se haga en la Administración de EL VALLE MIÑOR, precisamente, antes del 30 de Noviembre del presente año.

**Faroles de papel**

PARA

iluminaciones á la Veneciana  
 ARENAL. 112, VIGO.

**CRIA Y ENGORDE de ganados y aves**

El mejor pienso conocido hasta el dia y superior á todos los demás en los tres aspectos: económico, higiénico y nutritivo, para alimentacion de BUEYES, VACAS, CABALLOS, MULAS, CERDOS, GALLINAS, etc., etc. es las TORTAS DE COCO, DE LINAZA y CACAHUET.

TORTA DE COCO, conserva todas las propiedades nutritivas y gusto delicado de la nuez de coco; aumenta la nutricion de los animales y comunica á la carne un sabor esquisito. Es aplicada en el extranjero y en muchas de nuestras poblaciones con gran preferencia y ventaja sobre el maiz y los mejores salvados.

Se recomienda especialmente para las VACAS DE LECHE porque siendo la composicion de la LECHE DEL COCO muy aproximada á la de los animales puesto que contiene materias NITROGENADAS análogas á las de la CASEINA de la LECHE y cuerpo grasos semejantes á los de la MANTE A, claro está que este alimento suministrado en regulares proporciones de agua, aumenta la secrecion de la leche y mejora su calidad.

TORTA DE LINAZA. Este producto tan ventajosamente conocido como el anterior, se indica especialmente para los animales de fuerza y trabajo como CABALLOS, MULAS, BUEYES y VACAS y por sus propiedades emolientes se le dá preferencia para los animales enfermos. En Rusia se utiliza en la alimentacion de las clases pobres.

**Composicion química de ambos productos**

TORTA DE COCO		TORTA DE LINAZA	
Nitrógeno.. . . .	3,83 %	Nitrógeno.. . . .	5,04 %
Acido fosfórico.. . . .	1,12 »	Acido fosfórico.. . . .	2 15 »
Proteína.. . . .	20,80 »	Proteína.. . . .	48,= »
Grasa.. . . .	9,40 »	Grasa.. . . .	8,20 »

Se vende en la Fábrica de aceites vegetales y jabones

**LA IBERIA**

PLAYA DE GUIXAR—VIGO.

**La Maquinista Bilbaina**

ARTIÑANO DIAZ Y HURTADO DE MENDOZA  
 BILBAO-DEUSTO

Talleres de Construccion de Maquinaria Eléctrica y de Precision

Instalacion de Centrales eléctricas.—Transmisiones de fuerza por Electricidad.—Maquinaria eléctrica de todas clases.—Modelos patentizados.—Aplicaciones de los motores eléctricos á las minas y á la industria.

**TRAMVIAS ELÉCTRICOS**

Instalaciones comp etas.—Coche completos.—Motores para coches de tramvias y locomotoras eléctricas.—Controllers.—Accesorios.—Modelos especiales—Construccion esmeradísima.

Direccion telegráfica y telefónica: MAQUINISTA-BILBAO 50-5  
 Correos: Apartado núm. 71.

**ANGEL PADIN BLANCO PRINCIPE 5, VIGO**



Depósito de máquinas para coser de todos los sistemas, y piezas sueltas para las mismas. Esta casa se encarga de todas las composturas sea la máquina de cualquier sistema, además cuenta con un gran surtido en hilos, sedas, agujas, aceite y piezas de recambio, velocipedos, piezas para los mismos, cemento y gomas.

Camas de barra dorada y de todas clases, gergones de muelles y metálicos á precios económicos.

No comprar sin que visiten este establecimiento.

Fijarse bien—Principe 5, Vigo

FRENTE A LA CASA DEL SR. LOPEZ DE NEIRA

**CAJA DE AHORROS DEL BANCO DE VIGO**

Se admiten imposiciones desde una peseta en adelante, hasta la cantidad máxima de cinco mil al tipo de interés anual del 3 por ciento.

Horas de oficina en el mismo Banco: dias laborables de diez á una y dias festivos de nueve á once de la mañana.

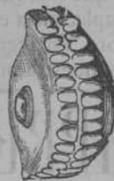
Tambien se admiten imposiciones en las sucursales de Pontevedra, Villagarcia, Tuy, La Guardia, Porriño y Redondela.

**Legítimo dulce de Redondela**

En barrilitos sellados de 1/2 y un kilo y en las siguientes calidades, de Limoncillo, Naranjilla, Flor de Azahar, Nuez, Cabello de Angel, Toronja, Espejuelo, Limon Logrado, Naranja China, Sandia y Guinda.  
 De venta por mayor en los establecimientos de los señores Redondo é Hijo de Redondela.  
 EN VIGO: En casa de D. P. Alario, «Las Colonias», en la calle del Principe.

**Pedro I. Barbosa**

Dentista americano  
 CALLE DEL CIRCO 14, BAJO



**Tarjetas al minuto**

**Almacen de sombreros**

DE

**DAMIÁN ARBULO**

Las condiciones de novedad y amplitud dadas al nuevo local y talleres, y el crédito de que goza aquel entre su numerosa clientela, constituyen la mejor garantía para el comprador.  
 Sombreros de todo género para niños.  
 Gorras á precios inconcebibles.